



LUISA FERNANDA

COMEDIA LIRICA
EN TRES ACTOS

PARTITURA

LETRA DE
FEDERICO ROMERO Y
G. FERNANDEZ SHAW

MUSIC DE
F. MORENO TORROBA

UNION MUSICAL EDICIONES S.L.

LUISA FERNANDA

COMEDIA LIRICA EN TRES ACTOS

EL SEGUNDO DIVIDIDO EN TRES CUADROS

PARTITURA

LETRA DE LOS SRES.

F. ROMERO y G. F^{DEZ} SHAW

MUSICA DEL MTRO.

F. MORENO TORROBA

UNION MUSICAL EDICIONES S.L.

LUISA FERNANDA

Comedia lírica en tres actos,
el segundo dividido en tres cuadros.

Libro de
E. ROMERO y G. FERNÁNDEZ SHAW

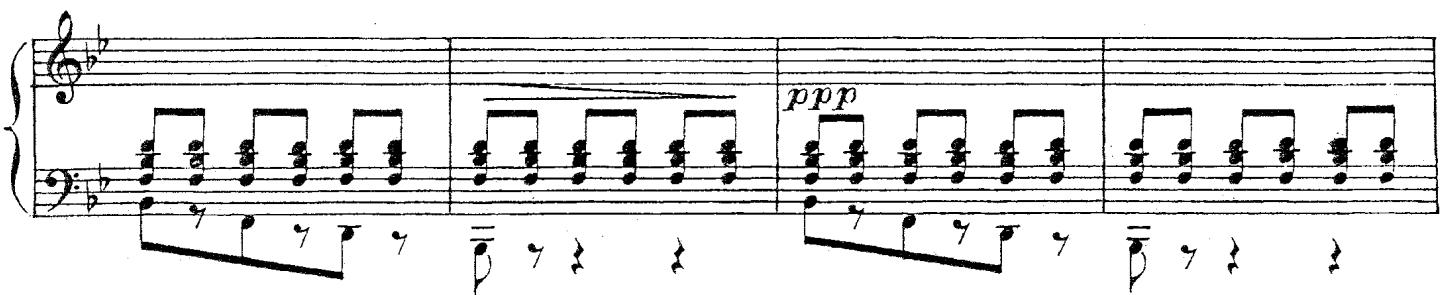
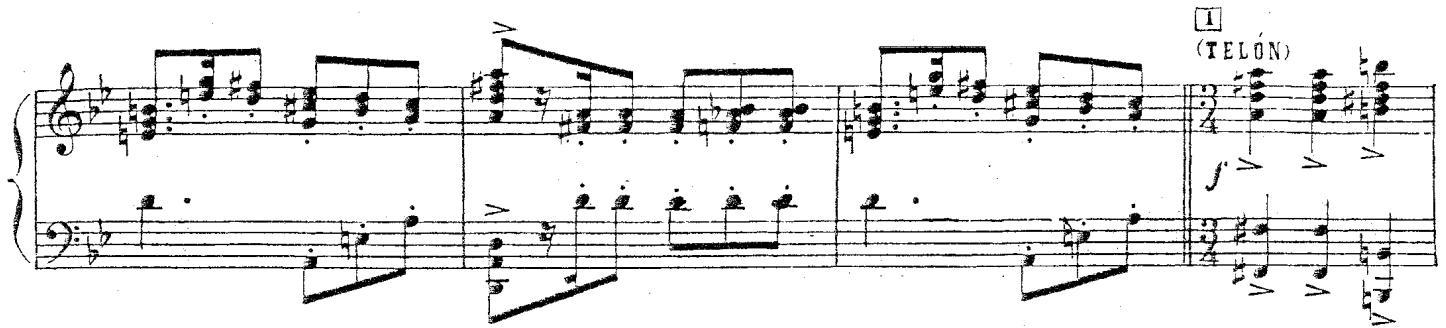
ACTO Iº

Música del Mtro:
E MORENO TORROBA.

INTRODUCCIÓN Y N.º 1-A.

Rosita, Mariana, Carolina, Nogales, y Vendedor. (dentro)

All.ºº moderato.



ROSITA.

Mi madre me cri - a - ba pa cha-le - que - ra,



pe - ro yo lehe sa - li - do pan-ta-lo - ne - ra.



MARIANA.

Hay sus ra - zo - nes, y es que te gustan mu-cho los pan-ta -

2do. *

(Risas de las costureras)

- lo - nes, y es que te gustan mu-cho los pan-ta - lo - nes.

2

ROS.

MAR.

¿Lo di - ceus té con se - gun - da? Lo di - go por que es ver -

- dad. No te sien - tas pu-di - bun - da. Se - ño - ra, estoy en la e - dad. Aus -

(Con chulapería)

MAR.

-té no le ha bla - ban an - tes u - nos cal - zo - nes bien pues - tos? Es que los hay.. fas - ci -

BOS.

-nan - tes. No lo di - ráus - té por 3 es - tos. —

Andante

$\frac{3}{8}$

mf

dim.

p

VENDEDOR (Dentro, pregonando)

Van ————— por el ca - mi - no re - al ————— los ————— ca - cha - rreros de An -

ppp

-dú - jar ————— las ————— tar-de-ci - tas de sol ————— y ————— las ma -ña - nas de

llu - via.

8

mf

(Violin solo)

p

VEND.(dentro) (Alejándose)

¡Quién ————— me compra una al-ca-rra-za de ba-rroque se re - zu-ma!

(Sale Nogales en mangas de camisa)

NOGALES.

Me zur-cie-ron la le - vi - ta?

4 All^o molto moderato.

All^o mod^{to}

MAR.

Ya de-be es-tar, don Luis. ¡E-sa le - vi - ta, — Ro - si - ta! A



NOG.

ver si la con-clu-is.

Rí-en mu - choy co-sen po - co.

ROS.

¡Que nos re-

NOG. (Amenazador)

- i-mos? — ¡La mar! Vi - ve Dios!

MAR.

¡Estáus-te lo-co? ¡Es-toy

NOG.

ROS.

MAR. (Recoge la prenda)

ROS.

(Da la levita a Nogales)

har-to! ¡De a-yu - nar! ¡Ca-llad, mo - co-sas! — Dos rea-les — Dos reales —

NOG.

ROS.

NOG.

A - pun-ten! ¡Fue-go! ¡Lo pa-ga rá Luis No-

ROS.

NOG.

MAR.

- ga-les!

Con-for-mes. Adios. Hasta

hue- go. —

Allò mod.^{to}

ROS.

La zur-ci-do-ra hue - na sa-be de so - bra — que a quien mu - cho le

6

zur - ce po-co le co - bra

Yes que el bol-

- si - llo tambien ne-ce-si - ta - ba bien zur-ci - di - llo, tambien ne-ce - si -

CAROLINA.

ta - ba bien zur-ci - di - llo.

Bue-nos dí - as, Ma - ria - na.

MAR.

Buenos dí - as, se - ño - ra.

ROS.

La se - ño - ra Du - que - sa ma - dru - ga a - ho - ra

CAR.

MAR.

Tu - ve guar - dia en Pa - la - cio. ¡Vi - va la

7

ROS.

Rei-na!

CAR.

Y el pei-nede-o-ro-y pla-ta con que se pei - na!

Mi madre me cri -

(Entran en el jardín Carolina y Geromo)

- a - ba pa chale - que - ra

(Sale por el fondo el Saboyano)

dim.

p

Nº 1-B.
HABANERA.
El Saboyano.

EL SABOYANO.

SABOYANO. *p*

Mar - cha-ba a ser sol - da - do cuando al mo - zo le sa - lió a des-pe-dir la
vuel-ve el sol - da - di - to; ya diez a - ños que del pue-blo sa - lió. No

Tpo. de Habanera.

(1) *p*

mo - za que le a - ma-ba y que que - ri - a con él par - tir. An - da con Dios sol - da -
cum-ple a la mo - ci - ta la pa - la - bra que la em-pe - ñó, y e - lla le-a-guar - da pen -

- di - to — que a las ban-de - ras te vas. Yo te pro-me - fo y te a - nuncio — que
- san - do — que si no ha vuel-to esqui - zá pa - ra ve - nir con la fa - ja — de

10

vas a ser ge-ne - ral. Y el sol-da - di-to le con-te-sa - ba: Pa-lo-ma mí-a, yo he de vol -
ca-pi-tán ge-ne - ral. El sol-da - di-to no la con - te-sa cuan-do le es-cri-be car-tas de a-

8

p

B

-ver y en nuestra bo-da se-rán mis a-rras los en-tor - chados de bri-ga - dier. Ya-llá se
-mor y ella es-tá triste la po-bre - ci - ta por que sos - pe-cha que se mu - rió. Quién la di -

ten. p

que da so-bre un ri - ba-zo con el pa - ñue-lo di-cien-do a - diós la pro-me - ti - da del sol-da -
-je - ra que el sol-da - di - to sue-ña en los bra-zos de o-trá mu - jer y que en su bo - da fue-ron las

ten.

pp

1a. (Pide, gorra en mano, y recoge algunos ochavos que caen de
los balcones)

-di-to has-ta que a - pe-nas se ven los dos. —
a-rras los en-tor - chados de bri-ga -

(I) A En el teatro se abrevia esta repetición saltando de A a B.

The musical score consists of six staves of music for orchestra and piano. The top staff shows a repetitive pattern labeled 'A' with a dynamic of f . The second staff begins with a dynamic of f , followed by 2^{a} and the vocal line 'No - dier!'. The third staff starts with a dynamic of p . The fourth staff starts with a dynamic of p . The fifth staff contains the instruction '(El saboyano, tocando su aristón, se va por el fondo izquierda)'. The sixth staff features dynamics of pp and p . The bottom staff includes markings 'pp', 'm.t.', and a dynamic of p .

Nº 2.

Javier y Mariana.

p Cuerda.

Allegretto.

JAVIER. MARIANA. JAV. MAR.

Bue-nosdí-as, Ma - ria-na. Buenosdí-as Ja - vier. Us-té siempretan fir-me. Tú mas lo-co que a-

JAV. MAR. JAV.

-yer. Cuán-to tiem-po sin ver-la! No te de-jas tú ver. Por que le-jos de a-quí

— me re-tieneel de - ber. — Pe - ro ya sa - be
 { *p*
 que nomeolvi-do de es - terin-cón. — Y que a - qui ten - go — com - pro - me -
 { *p*
 ti - do mi co - ra - zón. ¡Ay, — ja ja ja! ¡Nomeha-gas re - ír!
 { *mf*
 JAV. MAR.
 Se lo pue - do ju - ran. — Vue - las, hi - jo, tan
 {
 14

JAV.

al - to que te vas a es - ca - par.

U - s - té ya sa - be —

— que pa - ra mí — las i - lu - si o - nes es - tan a -

3

- qui. —

pp

Andante mosso.

J. A. p

De es-te a-pa-ci-ble rin - con de Ma-dríd,

acell.

dim. e rall.

p a tempo.

don - de mis a-ños de mo-zo pa-sé, u - na ma-ñá-na ra - dian-te par-tí

sin más cau-dal que mi fe.

Por un a-mor im-po-

- si - ble

dí - as de triunfo so - ñé

y mi for - tu - na fué tan pro - pi - cia que lo al-can - cé.

¡Có-mo ol-vi-dar el que - ri-do rin-cón donde el ca - ri-ño pri-me-ro sen-

-tí! ¡Má-gica au - ro - ra de mi co-ra - zón — donde apren-di-a so-

-ñar! Y el ca-mi-no de la vi - da yo emprendí sin más cau - dal —

que la au - da - cia por ban - de - ra y un a - mor por i - de al. Con la for

Piú mosso y marcial.

- tu - na me he despo - sa - do; bue-na com-pa - ñí - a pa-ra ser sol-da -

- do. Con la for - tu - na por com-pa -

- ñe - ra, en sus a - las vue-lo a-don-de ella quie - ra. Co - moun remanso de

rall. pp a tempo.

paz y de amor — en mi agi - ta-do vi-vir, es - te pa-ra-je tan
 e - vo - ca - dor ¡qué co - sas me ha-ce sen - tir! Es la
 vi - da que vuel - ve de mi hu - mil - de ni - ñez. Sien - to ga - nas de vi - vir la o - tra
 vez. Pero entonces yo vo - la - ba co - mo un míse - ro par - dal ¡y hoy misa - las am - bi -
 cio - nan vue - los de águi - la can - dal!

pesante.

3

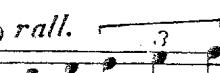
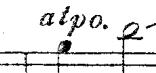
ff pesante.

N.^o 3.

DUO.

Luisa Fernanda y Vidal.

VIDAL.

p rall.  at po. 

En mi tierra ex-tre-me-na

All^o no mucho.

p 

rall. 

p 

— tengo un ni-do de a-mo-res,

entre en-ci-nas bi-za-rras

y cas-taños y

ro-bles,

donde el pá-ja-ro quie-re

queu-na pá-ja-ra ven - ga pa-ra ser so - be - ra - na
 de mi ca - sa la - briega Yo, Vi-dal, lea-gra
mf p rit. *a tempo.* *p f* *poco rall.*
 - dez - co sus pa-la-bras a - ma - bles; pe-ro sien - to de -
attempo. *mf*
 - cir - le que su a-fán lle - ga tar - de Tengo a-mo - res an -
p

VIDAL.

L.FERN.

-tiguos... Que es i - nu - til que a - guarde. ¡Cuan - to más me a - tor - men - tan, más sa - bro - sos me

mf

p

VIDAL.

sab - en! — Yo, se - ño - ri - ta, no soy la - drón de a - mo - res, ni en vi - dio con tri - te - za la suer - te de o - tros

hom - bres. — Yo es que la quie - ro — con un querer tan

2

L.FERN.

hon - do! ... Tambien yo le que - rrí - a si no quisiera al o - tro.

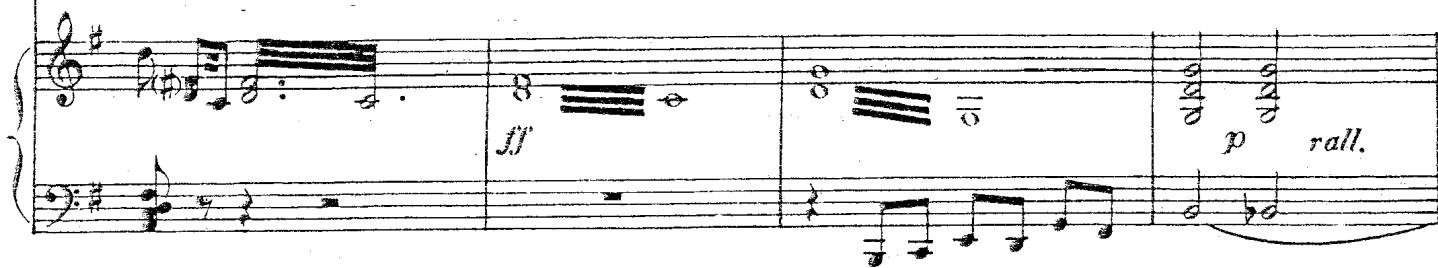
cresc.

f

VIDAL.



U - na es-pe - ran - za me al um-bra al fin. — U - na es-pe -



L.FERN.

VIDAL.

- ran - za. No lei-lu - sio - ne pen-sar en mi. — Me-jo-res dí - as —



— a-guar - da - ré — y en - ton-ces a can-tar-le mis an - he - los — con
Andante.



rús - ti - cos a - lar-des yo ven - dré ¡Ah! — "Mon-ta-ra - za de mis



mon - tes, — re-li - ca - rio — de mis sueños: — de la fe-ri-a de Tru - ji - llo — te he tra-

i-doun — a - de - re - zo. Te he tra - i-doun a - de - re - zo, — co-mo pi-de la per -

- so - na: — de co-ra-les y de per - las, — lo mis - mi - to — qué tu bo - ca?"

rall. ten. a tempo.

pp

L.FERN.

— Yo mon-ta - ra - za — se - ri - a — de sus mon - tes,

p

si fue-ra li - brey due - ña deo-ir o-tros a - mo - res.
 VIDAL. *p* cresc. L.FERN.
 Yo es que la quie-ro — con un querer tan hondo!.. 4 Tambien yo le que -
p cresc. VIDAL.
 -rrí-a — si no quisiera al o - tro. Nohayes - pe - ran - za para este a -
 L.FERN. (Con medio mutis) VIDAL. L.F.
 -mor. Yus-té per-do - nemio ob - si - na - ción. Lui-sa Fer - nan - da... A -
p trill.
(Mutis)
 -dios, — Vi - dal. Andte mosso.
 Ped. 16806-3 25

Los hombres de mi tie - rrá cuan-do quie-ren, — no

Andante.

p *mf* *s* *pp*

pierden la espe - ran - za de triun - far. ¡Ah! — Monta - ra - za de mis mon - tes, — a - ma -

- po - la - de mis tri - gos, — re - li - ca - rio de mis sue - ños, — ma - na - nial de - mi ca -

- ri - ño... No se duelen mis a - mo - res — del desdén con que los tra - tas. —

allarg.

¡Para un ri - o de des - de - nes, — tengoun puen - te — dees pe - ran - zas!

26 16806-5 con 8^a baja *ma.* *motto raff.*

Nº 4.

DUO.

Carolina y Javier.(Vientre)
CAR.

Ca-ba-

Andante mosso.



-elle - rodel al - to plu - me - ro, ¿dón - de ca - mi - na tan pin-tu - re - ro?



Los ca - mi - nosquevan a la glo - ria son pa-raan-



JAV.

mf

-dar - los — conpar-si - mo - nia.

Se - ño -

mf

- ri - ta que rie - ga la al - baha - ca, — ¿cuán-tas ho - ji - tas — tie-ne la

poco rall.

ma - ta? Me pa - re-ce que pa-san de cien-to, — como las plu - mas — de mi plu -

CAR.

(a 4) *pp*

- me - - ro. Al pa-sar el ca-ba - lle - ro por la puer-ta del Per-

1

(a 4)

p

-dón, de los al-tos bal-co - na - jes a sus pies ca-yó u - na flor —
 tr p pp ten. prall. a tempo.
 — Yu-na da-ma le de - ci - a, con graci-o-say dul-ce voz: E - sa flor se me ha ca-
 ten.
 (Cae al suelo una rosa que Javier recoge)
 - i - do del ro-sal del co - ra - zón, —
 p f JAV. p p a tempo.
 U - na flores el co - mien-zo — de un ca-pí - tu - lo de a -
 pp pp

(a 2)

- mor. — Se-ñó - ri - ta que rie - ga la al - baha - ea, si de a tre-

[2]

(a 2) *p*

Ped. —

- vi - do no metil - da - ra, yo al ro-

- sal a-cer-car - me qui - sie - ra don - de flo - re - cen — ro-sastan be - llas.

CAR.

Ca-ba - lle - ro del al - to plu - me - ro, — es tan ga -

lan - te — su a - tre - vi - mien - to, que por mí no es di - fi - cil la em-

p

poco rall.

- pre - sa, — pues - to que tie - ne — fran - ca la puer - - ta.

(a4) JAV.

Al pa - sar el ca - ba - lle - ro por la puer - ta del jar - dín

5

(a4) *pp*

vah - chi - za - do por los o - jos que le mi - ran des - de a - llí.

p

— Va con-ten-to de su- suer-te y em-bria-ga-do del o - lor —

p *rall.* *a tempo.*
 — de es-ta ro-sa des-pren-di-da del ro-sal del co-ra-zón. U-na florno es un bi-

p *pp*

JAV. *CAR.*
 — lle-te pa-ra el jueg-o del a - mor. — *¡Su-til o - lor!* — *Tal vez fa-*

pp

JAV. rall. *piu. rall.*
 — *- tall! — ¡Digna es la flor — de a quel ro - sal!* —

rall. *pp* *ppp*

N.º 5.

FINAL I.^o

*Luisa Fernanda, Mariana, Vidal, Aníbal, Nogales
(Dentro Carolina y Javier.)*

L. FERN.

Violines 1º

Andante mosso.

Alto moderato.

A - bra - sa - do en la lla - ma de su lo - ca ambi -

- ción, sus pa - la - bras ol - vi da y hasta ol - vi - da su a - mor.

ANIB.

NOG.

Es la pu - ra ver - dad. ¡Bien nos hi - zo trai - ción!

VIDAL.

Mas si cu - bre la ba - ja de un trai- dor un le - al,

p

MAR.

ni us té de - be a-fli - gir - se ni vo - so - tros gri - tar.

Note a-fli - jas mu -

ANIB. y NOG.

-jer. Es la pu - ra ver - dad.

1 L.FERN.

¡Cuán-to die- ra por ver - le co-mo an-

*f**pp**p*

-ta - ño le vi!

VIDAL.

De que cai - ga por tie - rra su orgu - llo - sa cer -

*rall.**a tempo.*

- viz, el mo-men-to lle - gó, si me de - jan a mí.

*rall.**a tempo.*

L.FERN.

¡Quién pensara, quién di-je - ra que te ni - a quea-ca - bar endes-pecho mi cä-

[2] VIDAL.

-ri - ño y en des - dén mi vo-lun - tad!

¡Quiéndi-je-ra, quien pen-sa - ra, que te -

Piú mosso.

- ni - a yo que ver, en las noches de mis dudas, es-ta luz de a-ma-ne - cer!

Poco menos.

MAR.

NOG.

¡Ya por fin se con-ven - ció!

Lo im-portante es de-ci - dir.

Tpo. mosso.

ANIB.

La de pa - los queva a ha-ber!

¡Aho-ra si que soy fe - liz!

And.^{te} mosso.

(Quedan en escena Vidal y Luisa Fernanda que enjugándose una lágrima va a hacer mutis cuando oye la voz de Carolina y después la de Javier)

CAR. (Dentro)

Al pa-sar el ca-ba -

Mod.to

(Luisa Fernanda escucha aturdida)

- lle - ro por la puer - ta del per - dón ————— de los al - tos bal - co -

JAV. (Dentro)

-na - jes a sus pies ca - yó u - na flor ————— Yu - na da - ma le de -

p rall.

ten. *a tempo.*

- ci - a, con graci - osa y dul - ce voz: ————— E - sa flor se me ha ca - i - do del ro - sal del co - ra -

pp

p

L.FERN. (Con voz entrecortada)

- zón ————— U - na flor se me ha ca - i - do del ro - sal del co - ra -

VIDAL. (Suavemente)

rall.

- zón. En el ro - sal del co - ra - zón, ————— hay un lu - gar ————— para otra flor...

And.

pp *rall.*

(Telón lento)

* 16806-5

* 16806

Fin del Acto Iº

*

37

ACTO II.

CUADRO PRIMERO.

Nº 6-A.

EN LA ROMERÍA DE SAN ANTONIO DE LA FLORIDA.

*Carolina, Mariana, Rosita, Javier, Bizo, Damiselas, Pollos elegantes,
Músicos, Vendedor u Vendedora.*

Tpo. de Habanera. (Andante)

(Telón)

(Conjunto popular de la romería de San Antonio de la Florida)

(Aparecen unas parejas bailando al son
de los músicos ambulantes)

MÚSICOS. *p*

El soldado no la contesta cuando leescribe cartas de amor y ella está

(Banda en escena) *mf*

cresc. muy exagerado.

triste, la pobre cierta porque sospecha que se murrió. Quién la dejara que el soldado sueña en los

ten. pp

brazos de otra mujer y que en su boda fueron las arras los entorcha dos de brigada

9

dier!

Clar. Cello. Trompas.

(Orquesta)

VENDEDORA.

(Concluye el baile y las parejas pasean del brazo hasta que poco a poco van desapareciendo de la escena)

¡Dela Ha-

dim.

p

- ba - na, co - cos! — ¡Dul - ces y fres - qui - tos! —

VENDEDOR.

— ¡Cua - tro cuar - tos va - len — es - tos a - ba - ni - cos!

MÚSICOS.

3

(Cruzan hacia la iz-

¡Lleven las co-plas del sol-da - di - to, que es lo que llevan los se-ñó - ri - tos!

(Orquesta)

BANDA.

(Cltes. Trombony Bajo)

quierda por donde desaparecen)

VENDEDORA.

De la Ha - ba - na

co - cos —

Dul - ces y fres - qui - tos —

VENDEDOR.

Cuatro cuartos va - len; ¡Ai - re! ¡Ai - re! ¡Ai - re!

p cres.

f

MAR. ROS.

¡No seres - pi - ra! — ¡Qué calor ba - ce!

MAR. (al Bizo) BIZCO. (a Nogales)

— ¡O - ye ma - ri - do! — ¡Voy al ins - tan - te! — Us-té per-

MAR.

- do - ne, — se - ñor No - ga - les. — Llegó el mo - men - to —

BIZCO. MAR.

— de con - vi - dar - te. — Qué se teo - fre - ce? — Li-mon he -

16806-6.A.

BIZCO.

-lao. Pe-ro no sa-bes que a ese a-le-lao a por li-mones hasta el mer-cao ha-ce tres ho-ras que le han-

p

MAR.

ROS.

-dao y en-to-da-ví-a no ha re-gre-sao? ¡E-sees A-ni-hal! Nos ha ma-tao!

Mod.^{to}

mf

rall.

Tpo. de Habanera.

Violín solo.

(Se van clareando los grupos hasta quedar solos en escena los Pollos elegantes)

LUISA FERNANDA

Mazurca de las Sombrillas

Letra de Federico Romero
y Guillermo Fernandez Shaw

Música de Federico Moreno Torroba

Tpo. de Mazurca.

CAROLINA, JAVIER, DAMISELAS Y POLLOS

(Salen de la ermita seis damiselas con Carolina)

The musical score consists of five staves of music for piano, arranged in two systems. The first system starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It includes dynamic markings such as *ff*, *mf*, and *f*. The second system begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It includes dynamic markings such as *p* and *f*. The score features various musical elements including eighth and sixteenth note patterns, grace notes, and slurs. The lyrics mentioned in the text above are integrated into the musical score, appearing as text above specific measures. The score is written on standard five-line staff paper.

DAMISELAS..

A San An - to - nio, coño es un san - to ca-sa- men - te - ro,

2^a vez FOLLOS. Me ma - ra - vi - lla, cuando lle - ga - ba lo más sa - bro - so,

pp

— pi-dien-do ma-tri - mo - nio — lea-go - bian tan - to — que yo no
— que cie - rre la som-bri - lla. — DAM. Lo bue - no a - ea - ba, — si es pe - li -

qui-e-ro — pedirle al san - to — más que una -
- gro - so. — POLLOS. Pe - ro fal - ta - ba — sa - ber si

- mor sin - ce - ro.
soy di - cho - so.

POLLOS. 7 10

Yo, se - no - ri - ta, que soy sol - te - ro y en-a - mo -
DAM. La di - cha es co - sa que no se al - can - za tan de re -

pp

-ra - do la ve - o tan bo - ni - ta que soy sin - ce - ro
 -pen - te POLLOS. La di - cha es ca - pri - cho - sa, mas gi - ray dan - za

 ——— y es - toy pas - ma - do de que un sol - te - ro
 ——— jun - to al que sien - te que u - na es - pe - ran - za

 no lle - veus - té a su la - do.
 lea - lum - bra sua - ve - men - te.

 DAM. POLLOS.
 ¡Ay, qué za - ra - ga - te - ro es us - té! Yo soy un ca - ba -

DAM. (Abriendo la sombrilla)

Musical score for DAM. (Abriendo la sombrilla). The vocal line starts with "lle - ro es - pa - ñol. Yo no soy ex - tran - je - ra..". The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes. Measure numbers 8 and 11 are indicated above the piano part.

POLLOS.

Musical score for POLLOS. The vocal line includes "Ya-breusté el qui-ta - sol" and "A-bra usté el qui-ta - sol pa-que no se mue-ra de ce - los el sol". The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

JAV.

Musical score for JAV. The vocal line begins with "A la sombra deu-na som-bri-lla de en-caje y". The piano accompaniment features eighth-note chords. Dynamic markings include *p* Plat. Cast. and *f* Pand.

CAR.

(*p* la 2^avez)

Musical score for CAR. The vocal line continues from the previous page: "se - da, con voz muy que - da can-ta el a - mor". The piano accompaniment features eighth-note chords. Dynamic markings include *p*, *f*, and (p 2^avez).

som-bra deu-na som-bri-lla son i-de-a-les — los madri-ga-les —
 a media voz.
 (2^a vez p y dim)
 (2^a vez
sintrem)
 9 | 12
 ff pp ppp
 TODOS. (2^a vez
p)
 A la
 sin CAR. y JAV.)
 som-bradeu-na som-bri-lla son i-de-a-les — los madri-ga-les —
 pp prall.

The musical score consists of four staves of music. The top staff features lyrics "som-bra deu-na som-bri-lla son i-de-a-les — los madri-ga-les —". The second staff starts with a dynamic instruction "a media voz.". The third staff includes dynamics "ff pp ppp" and measure numbers "9 | 12". The bottom staff ends with "A la" and "sin CAR. y JAV.". The score is marked with various dynamics like ff, pp, ppp, f, mf, p, and pp, and performance techniques such as "prall." and "ped.".

(2º vp. *pp*
y rall.)

a me-dia voz —

atpo.

f

2a. *a tempo.*

JAV. y CAR. (Damiselas y

voz Qué a mable inti mi

galanes hacen mutis se guidos
de Javy y Carolina)

dad! —

¡Qué bue-no el qui-ta - sol! ¡Qué go - zo da sen - tir las fle-chas del a -

rall.

ten. *a tempo.*

- mor! —

¡Ah!

rall.

pp

ten.

p a tempo.

ff

Nº 7.

DUO.

Carolina y Vidal.

VIDAL.

mf

Pa-ra com-pra-aun hom-bre,— se ne-ce - si - ta — mu-cho di-

All'tto moderato.

*mf**p**f*

CAR.

-ne - ro. —

U-na mu-je-que com-pra,- cuan-do se em-pe-ná,— nomi-ra el

mf

VIDAL.

pre - cio.— Tam-po-coel hom-bre mi - ra la ca - ra de la mo-ne - da,

p

CAR.(aparte)

VIDAL.(aparte)

siu - na mu-jer le gus - ta yes-tá a la ven-ta. Es la-di-no el ex-tre-me - ño. Esta da-ma es de cui-

CAR.(aparte)

VID.(aparte)

CAR.

-da-do. Si me achi-co es to perdi-da. Ya le he visto el juego cla - ro ————— Hab-blare mos co-mo a-

VIDAL.

(Dándole la mano)

CAR.

- mi-gos. ————— Mucho me honra su a-mis-tad. Co-mo a-migos verda-de-ros. Y con mu-chaca la-ri-

- dad. ————— Es la pri-me-ra vez, ————— se lo a-se-gu - ro

pp a tempo.

VIDAL.

yo, que ante un hombre me a-co-bar-do.

E-so me pa-sa a mí: que es la pri-me-ra

CAR. (Humorística)

vez que me ve-o a sí al-ter-nan-do.

Le doy la alter-na-ti-va de a-ristó-crata y se-

-ñor— lo mis-mo que la dan a un nue-vo ma-ta-dor.

VIDAL.

{Por qué si vuestra voz — me invita a con-ver-

*p dim.**mf*

- sar mede-sprecian vuestros o - jos? — Por Dios no lo pen - seis! — Mis o - jos siempre

p

son — tan fran - cosy tan no - bles co - mo lo es mi voz. — Nobles! quien lo du - da! Francos mucho

VIDAL.

CAR.

más. E - so, mi se - ño - ra, ya es o - tro can - tar. — Qué mo - ti - vos tie - ne pa - ra no cre-

CAR.

- er? Puesto que se em - pe - ña, se lo ex - pli - ca - ré —

con delicadeza.

cres y nf

Hu-bouントo en milu- gar que se cre-yó go-lon - dri-na. Un dí - a seechóá vo-

Cello.

p

cres.

-lar des - de lo al-to de u-na en - ci - na. Bien se pue de su-po - ner
Menos.

pp

4
p rall.

có-mo a-ca-bó la pro - e - za: — sobre un hito fue a ca - er y se rom-pió la ca -

p — *acell.*

f

mf

pp

- be - za. — No quisiera yo a-ca - bar, an - teu-na da-ma tan fi - na, —

ppp

— como el tono del lu - gar que se cre-yó go - lon - dri - na. — Ah!

ppp

mf

Yo soy un labra - dor más cla-ro que la lu - z y en mis tratos no hay ma-li - cia.

p

CAB.

— E so me pesa a mí — yes-pe-ro mere - cer — que nun-case arre - plienta de su pro - ce -

5

p

der. — Por que me cau - ti - va su sin-ce - ri -

VIDAL.

- dad. Más in-ce - ra - men - te no se pue de ha - blar.

CAR.

Pe-ro hay o - ca - sio - nes en que el in - te - rés..... *p* *rall.*

E - so es lo que

pp *rall.*

a tempo.

CAR. (Dirigiéndose a la ermita) VIDAL.

nun-ca pu-de com - pren - der. Ya pro-se-gui - re - mos la con-ver-sa - ción. Siem-pre que me

al po.

p

Que no se le ol - vi - de. Beso a usted la

Beso a usted la

lla - me cuente usted que voy. Lo pro-cu-ra - ré.

pp

ped.

(Matis de Carolina por la puerta de la rectoral)

ma - no. Beso a usted los pies.

pp

> *pp* *ppp*

Nº 8.

*Luisa Fernanda, Carolina, Javier, Vidal, Mariana, D. Lucas, D. Florito,
Pollo 1º Pollo 2º, Un hombre y Coro.*

JAVIER.

Allegretto.

Dónde está - rá Ca - ro - li - na, — que no la ve - o? —

MAR.

— Val - ga - me Dios y su ma - dre! — ¡Va - ya un en - cuen - tro! —

JAV. MAR.

— ¿Cómo en la me - sa tan so - la? ¡Ca - sua - li - da - des! —

L. FERN. (Que ha visto a Javier)

Ve - tede a - qui por a - ho - ra. Vuel - ve más tar - de. Da - os mu - cha pri - sa, vá - mo - nos de a -

VIV.

JAV.

MAR.

-qui. No hay por qué mar - char - se. Haz - me ca - so a mí. Es Lui - sa Fer - nan - da. Ca - lla, por fa -

JAV.

MAR.

JAV.

MAR.

- vor. Quiénes e - se ti - po? Un ad - mi - ra - dor. Tie - nen re - la - cio - nes? Ve - te tú a sa -

JAV.

(Avanza hacia el otro grupo)

- ber. E - so... pre - gun - tan - do se ha de esclare - cer. —

1 Se - ño - ri - ta, se - ño -

Menos movido.

D.FLOR.

JAV.

(Señalando a Vidal)

-ri - ta... Va-yá usté mu-chó con Dios! Dos pa-la-bras so - la - mente, con per-mi-so del se -

L.FERN.

VID.

rall.

-ñor. Le pre-ven-go que no ten - go ga-nas de con-ver-sa - ción. An-da, ni - ña, no seas
Más movido.

mf

acell.

L.FERN.

JAV.

ton-ta, dos pa-la-bras, ¿por qué no? — Dos pa-la-bras so-la - mente. Con per-mi-so del se -

Tpo. menos movido.

p

cresc.

D.FLOR.

JAV.

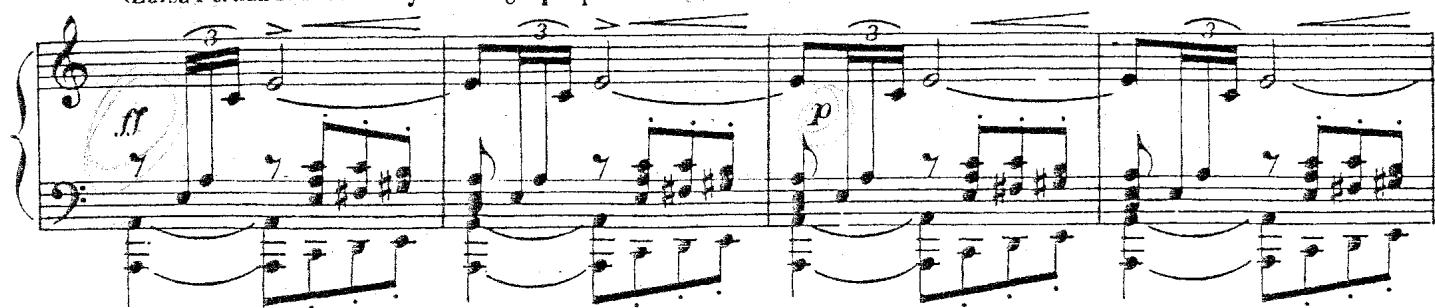
-ñor. No de-bí a usté a -yu - dar-le. Dos pa-la-bras, ¿por qué no? —

I^o tpo.
mf

Allegretto.

p

(Luisa Fernanda se levanta y sale del grupo aproximándose a Javier)



JAV.

L. FERN.

¡Cuán-to tiem-po sin ver-te,— Luisa Fer-nan-dal Desde elúlti-mo dí-a, si no me en-



JAV.

-ga-ño.— Y ahora vas por lo vis-to,— de cu-chi-

[2]



L. FERN.

VII. (a D. Florito)

-pan-da. Ahor-a voy don-de quie-ro; no es co-mo an-ta-ño.— Es muy o-por-tu-na la con-te-sa-



L.FERN.

-ción. E-so es pro - du - cir - se con e - du - ca - ción. — Con mi no-vio y mi

JAV.

padre — voy de pa - se - o. — ¡E - se tipo es tu no-vio? — ¡Qué inte-re - san-te! — Es un hombre de

L. FERN.

VID. (a L. Fer.)

JAV.

ve-ras, — nouñfa-ri - se - o. — Ya-de-más es un po-lllo — muy e - le - gan-te. • E-so es-tá bien

di-cho, porque un ser-vi-dor to-do lo con - tra-rio — pien-sa del se - ñor. No le quie-ro respon-

JAV. a tempo.

V.I.D.

-der. —————— No po-de-mos al-ter - nar. Pues lo sien-to yo, mu - jer, por que lei-ba a con-vi-

JAV. (a Luisa Fernanda aparte)

-dar. —————— Aho-ra mis-mo te mar-chas —————— por que yo

L.FERN.

qui-e-ro. Pe-ro ¿tú te-as cre - í - do mi car - ce - le - ro? — Se su-pli-ca, si

V.I.D. (Poniéndose entre e -

ri-ñen, — que hablen mas al-to, — por que a-quí es-ta-mos lle-nos — de so-bre - sal-to. — A es-ta se - ño -

JAV. f

llos)

acell.

62 * Ped.

16806-8

- ri - ta — debe usté sa - ber que la con - si - de - ro — co - mo mi mu -
 5
 Ped. * L.FERN. VID.
 - jer. Es a historia sea ca - bo, pa - ra siem - pre de ver - dad. Me pa - rece a mí que ha -
 Ped. JAV.
 - bló con bastante cla - ri - dad. Es - te no es si - tio — de dis - cu -
 L.FERN. VID.(a L.Fernanda)
 - tir. — Pues se ha a - ca - ba - do — la dis - cu - sión. Jun - to a tu pa - dre — te pue - des
 cen - do. p.
 16806-8

VA WHITER

JAV.

p

ir Yus-té per - do - ne la intro-mi - sión.

Este a-sun-to lo dis-cu - ti -

*p**pp*

VIB.

-re - mos no - so - tros dos. Es-te a-sun - to ya es-tá dis - cu - ti - do, me cre - o

p

L.FERN.

JAV.

VIB.

yo. No vuelvas a in-sis - tir. — Lo haré en o-tro lu - gar. Yo cre - o que es i -

*pp**ppp*

- nú - til — ha - blar.

Triángulo 8[—]*p**pp**p*

(Javier da media vuelta hacia el fondo. Luisa Fernanda, Don Florito y Vidal se sientan. Sale de la rectoral Carolina, acom-



Campanas.

Allegretto. Trompetas.

Trompas. Arpa. Percus. mf

C.Bajo. f

cresc.

f molto.

pañada por Don Lucas, el párroco de San Antonio. Suena la campana de la ermita, salen algunas gentes del templo y acuden o-

cresc.

f molto.

tras por el fondo y por la izquierda, entre ellas los músicos ambulantes)

tr

f molto.

5



Se - ño - ra Du - que - sa... Que - ri - da Ma - ria - na, Tam - po - co tu fuis - te - muy a - for - tu -

MAR.

-na - da. Ha si - do bien cor - ta la re - cau - da - ción. Se - rá por lo vis - to que no hay de - ve -
Poco menos movido.

CAR.
-ción. Vien - en a la ro - me - ría mu - chos ri - cos ga - na - de - ros,

a tempo.

pero el pan de San An - to-nio ca-da vez pro - du - ce me-nos. Bien te mi - ra la du -

2d.

2d.

V.I.D.

- que-sa. Pa que ve - as la im-por - tan-cia que en Madrid le dan a un ri-co la-bra-dor de Pie-dras.

6

2d.

2d.

2d.

C.A.R.

Al - bas. Si qui-sie-ra us-ten, Don Lu - cas a la u-san-za gra-na -

p

acell.

rall.

- di - na,

pa-ral pan de San An - to-nio yo un bai-le su-bas-ta - ri - a.

B.LUCAS.

MAR.(a la Dúq) *acell.*

Como el fin es tan pia - do - so yo no ve-o in-conve - niente.

Pe-ro piense usté se-

Más movido.

*acell.*CAR. *acell.*

-ño - ra lo que va a de - cir la gen-te. Si lo a-prueba el se - ñor eu - ra ¡qué me importa a mí la

cresc.

L.FERN.

VID.

gen-te! Pues a mí tambien me mi-ra. Es por mí, se-gu - ra - men-te.

Más tranquilo.

7

CAR.

Se - - ño - ras y ca - ba - lle - ros: — a - cuér - den - se — de los

Andante.

po-bres. — Yo quie-ro que par-ti - ci-pen — tambien de sus di-ver - sio-nes.

ten.

En mi tie - rra de Gra - na - da, — pa-ra el cul - to de u-na i - ma-gen, —

All° no mucho.

— las mo - ci - tas — más ho - nes-tas — sa-can a su-bas-ta un

bai - le. —

Aquí hayu - na gra - na - di - na —

que se o-fre -

(8)

- ce vo - lun - ta - ria — pa - ra bai - lar con el hom - bre — que re -
 - ma - te — la su - bas - ta. —

TIPLES. (2^{as} Tiples con 1^{as} del Coro)

¡O - le ya, por la du - que - sa —
 TENORES.
 ¡O - le ya, por la du - que - sa —
 BAJOS.
 ¡O - le ya, por la du - que - sa —

p

más cas - ti - za de Gra - na - da! — L. FERN.
 más cas - ti - za de Gra - na - da! — ¡Quédesver-gon - za - da!

más cas - ti - za de Gra - na - da!

p

VID.

D. FLOR.

O-yes tú, Vi - dal? Yo en mis cortas lu - ces no lo en-cuen-tró mal. E-sa bai-la -

VID.

L. FERN.

-ri - na va-le un di-ne - ral. ¡Mi-ra Don Flo - ri - to! Es un car - ca - mal.

acell.

9

UN HOMBRE. (Que se destaca de los grupos)

Só - lo ten - go un pe - so du - ro, ipe - ro va con to - da el

Poco más movido.

CAR.

al - ma! Sea-gra-de cela inten - ción. ¡Quién mejo-ra la su - bas-ta?

P

CAR.

POLLO. 1º (Que avanza tambien)

¡Qui-teusted, so a-va-ri - cio-so! Doy cien rea-les por bai - lar-la. Dancien rea-les, a la

10

POLLO. 2º

CAR.

u - na. Yo dos - cien-tos. Mu-chas gra-cias.

JAV. (Con alma mirando a Carolinay Luisa Fernanda)

pesante.

CAR.

U - na on - za va o-fre - ci - da, — por que he de bai - lar con e - lla U - na

VID. (Levantándose y sacando un bolso de la faja)
L.FERN.

rall.

on - za! ¡Qué in - so - len - te! Yo, se - ño - ra, doy cin - cuen - ta.

Lento.

rall.

CORO. (unis)

¡Cómo en-ga - ñan los pa - le - tos! — Es se - gu - ro — que él la bai - la. —

11 Tempo.

p

L.FERN. (Haciendo un movimiento que deliene D. Florito)

D.FLOR.

— Yo no pue - do — con-sen - tir - lo. — Tú, hi - ja mí - a, ob-servay

CAR.

JAV. (Con mal humor)

ca - lla. —

¿Quien mejo - ra la su - bas - ta? La su - bas - ta sea - ca - bó. —

pesante.

VID. (Después de entregar el bolso a la duquesa) *pp*

JAV.

Yahorabáileus-té con e-lla, que se la re-ga-lo yo. Bai-la-ré con la du-

Menos movido.

mf

pp

acell.

-que-sa; pe-ro se-pa us-té se - ñor, que es-tú-pida ar-ro- gan-ciava a te - ner con-testa - ción.

All.

12

(Arroja uno de sus guantes a los pies de Vidal)

VID. (Después de tomar el guante)

Baileus-té con la du - que-sa; pe-ro se-pa, co-ro - nel que es-te re-to que me lan-za

Lento.

pp

13

(Javier empieza a bailar con la Duquesa; otras parejas bailan tambien. Aun

pronto lo re-co-ge -

Alto^{ré}. de Vals.

rall.

Banda.

gesto de Vidal, Don Florito y Luisa Fernanda inician el mutis por el fondo, seguidos por el extremeño. Don Lucas, con Ma-

riana, vacía el bolso, comprobando
la calidad de la moneda)

14

ff Orquesta.

Telón lento.

Telón rápido.

ff accell.

CUADRO SEGUNDO.

Nº 9.
RECITADO SOBRE MÚSICA INTERNA

Churrera, Bizo, Aníbal, Mozos 1º y 2º, Nogales.
(Coro banda, campanas y trompetas, dentro)

CHURRERA, BIZCO, ANÍBAL, MOZOS 1º Y 2º, NOGALES. (CORO, BANDA, CAMPANAS Y TROMPETAS, DENTRO).

Moderato.

Trompetas. (dentro, lejos)

ORQUESTA Metal.

CHUR. Telón. ¡La churrera! ¡Calentitos!

Cuerda.

¡Aguardiente de Chinchón! BIZ. Venga un trago de lo fuerte. CHUR. Ahí le va, de lo mejor.

(Continúa el diálogo) Tres Viols.

1

Campanas. (dentro)

TIPLES.

La la

TENORES.

La la

BAJOS.

La la

la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 (Del diálogo) **CHUR.** ¡Aguardiente de Chinchón! (Mutis coincidiendo)

Banda. (muy lejana)
 Tambor.

con sonido de campanas)

[2]

BIZ.

¡Misa de alba en las monjas! (Continúa el diálogo en escena)

(Tanto la banda de música, como los corales que mas tarde in-

terviene en este número, han de producirse en un aspecto de rumor lejano, que en ningun momento puedan tapar el diálogo)

en escena)



TIP^s (Lejano)

TENS

BAJOS.

Vi - va la li - ber - tad! Vi - va la li-ber - tad, la li-ber-

Vi - va la li - ber - tad! Vi - va la li-ber - tad, la li-ber-

3 Vi - va la li - ber - tad! Vi - va la li-ber - tad, la li-ber-

-tad, la li-ber - tad!

Measures 1 through 3 of the vocal parts are shown. The vocal parts consist of three groups: **TIP^s** (Lejano), **TENS**, and **BAJOS.** The lyrics are "Vi - va la li - ber - tad!" followed by a repeat sign and "Vi - va la li-ber - tad, la li-ber-". Measure 3 starts with a dynamic **3**.

-tad, la li-ber - tad!

Measures 4 and 5 of the vocal parts are shown. The lyrics are "-tad, la li-ber - tad!"

-tad, la libe - tad!

Measures 6 and 7 of the vocal parts are shown. The lyrics are "-tad, la libe - tad!"

p *pp*

Measures 8 and 9 of the vocal parts are shown. The dynamics are *p* and *pp*.

(Más cerca)

Mue - ra!

Mue-ra! ¡Que mue-ra! —

Mue - ra!

Mue-ra! ¡Que mue-ra! —

Mue - ra!

Mue-ra! ¡Que muera! —

pp

(No muy lejos)

4. Mue - ra! Que ya sear - mó, que ya sear - mó, que ya sear - mó, que ya sear - mó. ¡Mue-ra! —

Mue - ra! Que ya sear - mó, que ya sear - mó, que ya sear - mó, que ya sear - mó. ¡Mue-ra! —

Mue - ra! Que ya sear - mó, que ya sear - mó, que ya sear - mó, que ya sear - mó. ¡Mue-ra! —

(Alejándose)

Lala la la

La la

La la

Allegretto.

la la

la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la

Trompetas. (lejanas)

(Salen por la iz-

BIZ. Y aquí llegan los nuestros. (Llamando ha-

quierda un grupo de hombres y algunas mujeres. Ellos empuñan trabucos, retacos, carabinas y escopetas de pistón)

ppp rall.

cia el interior) ¡Don Luis! (Sale Nogales con un grupo) NOG. Aquí estoy. UNO. Viva el jefe! TODOS. Viva! NOG. ¡No!

Campana

¡Viva España! **TODOS.** ¡Viva! **Nº6.** Y todos oídmel con atención. Vamos a morir, acaso, por un hermoso i-

ORQUESTA.

p p p

Cd..

3

Trompetas. (dentro)

deal. El trono y sus camarillas tenemos que derribar. El régimen se cuartea y el pueblo es un vendaval que

ha de hundirlo para siempre. ¡Nunca resucitará! Quien temía, dude o vacile, vuélvase pasos atrás y ¡adelante

Telón rapido.

los que quieran morir por la libertad! **TODOS.** ¡Viva!

(Enardecidos todos, brazos en alto, inician la
marcha hacia la derecha y cae el telón)

molto cres.

f f f

Fin del cuadro 2º

NOTA. Para mutación e intermedio se ejecuta el Nº 6-B, como 2º vez, orquesta sola.

CUADRO TERCERO.

Nº 10.

Vidal.

VIDAL.

*p*Lu - che la fe por el triun - fo —
vi - da —

Andante.

Menos.

de un i - de - al re - den - tor.
co - mo la luz de su a - mor.Yo, que no soy más que un hom - bre
Ra - bia de ce - los meim - pul - sa.....*poco rall.*lu - cho por mi co - ra - zón.
y e - lla me ins - pi - ra el va - lor.Por en - fren - tar - meen la vi - day la
Sie - lla me pi - deel ho - nor, y la

muer - te _____ con el ri - val _____ de mis sue - ños de-a-
vi - da _____ due - ña se - rá _____ de mi vi - day mi ho-

Piú mosso.

Fd.

- yer, _____ la li - ber - tad ha en-con - tra- do
- nor; _____ y he de o-fre - cer - la, si quie - re,

a tempo.

quién la de - fien - da con se.
san - gre de mi co - ra - zón.

Por el a

[1] - mor de una mu - jer quea - do - ro, _____ si hay que lu - char sa-bré re - ñir, si hay que ven -
[3] All'itto mod.to

cediendo. ten. a tempo.

-cer, sa-bré mo - rir. Mas yo no pi - do re - com - pen - sa a na - die; mien-tras con-

p *acell.* *cres.*

- si - ga mi i - lu - sión que no me fal - te su que - rer. El i - de - al

Menos.

— de mi am - bi - ción — es el a - mor de la mu - jer que a -

1^a

- do - ro —

2

pp a tempo.

cres.

f pesante

TODOS.

Por el a - mor deu-na mu - jer to - do en la vi - da es ha - ce - de - ro. —

Menos.

Andante.

pp

ppp

rall.

— Yel i - de - al de mi am - bi - ción — es que la quie - ro. —

rall.

pp

2^a

4

f

3

Na - dame im - por - taen la - do - ro — Por quiense quie-re —

Iº tempo..

Andante.

p

mf

con fe se ri - ñe, fe, - liz se mue - re! —

pp

mf

TIPLES. 2^{as} TIPLES con las 1^{as} del coral.
Dentro. (Lejos)

Dentro. Clejosk

Dentro, (lejos)

coro.

Mue-ra! Mue-ra, a él, a él, a él! — Mue-ra! Mue-ra!

TENS.

Mue-ra! Mue-ra, a él, a él, a él! — Mue-ra! Mue-ra!

BAJOS.

Mue-ra! Mue-ra, a él, a él, a él! — Mue-ra! Mue-ra!

cres - cen - do.

L FERN.

Ja-vier! —

(Sale a escena todo el coro y 2^{as} típles)

1

Mue - ra! — Mue-ra, a él, a él!

Mue - ra! — Mue-ra, a él, a él!

Mue - ra! — Mue-ra, a él, a él!

f

Metal. $\frac{5}{8}$

p

Muera el prisone - ro! Muera sin piedad! *Mue-ra* *sin pie - dad!* —
Muera el prisone - ro! Muera sin piedad! *Mue-ra* *sin pie - dad!* —
Muera el prisone - ro! Muera sin piedad! *Mue-ra* *sin pie - dad!* —

Metal. *p*
JAV. (allivo) *f* *ff*
A trás! *A*
Mue - ra! *Ya de nuestras ma - nos no se es-ca-pa - rá!* *A*
Mue - ra! *Ya de nuestras ma - nos no se es-ca-pa - rá!* *A*
Mue - ra! *Ya de nuestras ma - nos no se es-ca-pa - rá!* *A*

- trás! — *mf*
 ¡A - trás!
 Es u - na co - bar -
 él! —
 él! —
 él! —
ff
Play Ob.
mf

- dí - a que no os per-do - na - ré.
 Yo soy un ca - ba -
 lle - ro que lu - cha por la ley.
 Sin ar - ma y sin mon -

[2]

- tu - ra de pron - to me que - dé De - jad que, por lo
 2d. 2d.

me - nos, — me pue - da de - sen - der. —

¡Muera el prisio - ne-ro! ¡Muera sin pie -
 ¡Muera el prisio - ne-ro! ¡Muera sin pie -
 ¡Muera el prisio - ne-ro! ¡Muera sin pie -

f

- dad!

f

- dad!

f

- dad!

f

PLOR. CL.

16806-11

(Al ver Luisa Fernanda que van a agredir a Javier se interpone cubriéndolo con su propio cuerpo)

Ya de nuestras ma - nos no se esca-pa-

Ya de nuestras ma - nos no se esca-pa-

Ya de nuestras ma - nos no se esca-pa-

L.FERN.

A - trás! Si quereis a - ta - car - le, u-no a

(facilitado)

u - no ve - nid.

Es un hom - bre inde -

- sen - so que no os pue - de ba - tir.

3

p

Tpas.

Si en to-ma - ros ven - gan - za tan co-har - de,in-sis - tis

8

ANIE. Pero que té lo de -

no podreis, a - se - si - nos, sin pa - sar so - bre mi

V.1º *ff*

L.FERN. *lento.*

-fien-de? Es un hom - bre in-de - fen - so que endes gra - cia ca -

No me re - ce per - dón

No me re - ce per - dón

No me re - ce per - dón

8

lento. *pp*

(El pueblo queda suspendo y dominado)

L FERN.

a tempo.

- yó — Lui - sa Fer - nan - da, ca - ri - ño

mf

p

>

>

mí - o, — ¡con qué no - ble - za — me pa - gas

tú! — Ca - ri - ño mí - o, — ¡con qué in - dul -

- gen - cia premiar su - pis - te mi gra - ti - tud! — Si de es - ta em -

p

- pre - sa la vi - da sal - vo que nome fal - te tu buena -

L FERN.

- mor Ja - vier no pi - das, por que es un -

- sue - ño, que re - su - ci - te lo que mu - rió.

Tutti.

Red.

Su madri - na le sal - va que sus in - su las no.

Su madri - na le sal - va que sus in - su las no.

Su madri - na le sal - va que sus in - su las no.

(Nuevo revuelo interior y gritos de, *Perdidos! Sálvese el que pueda!*)

¡Qué o-cu-re en la

¡Qué o-cu-re en la

¡Qué o-cu-re en la

ANÍ.

La éo - sa es muy cla - ra, que no es-ta-ba yo.

ca - lle? ¡Qué di-ce e-sa voz?

ca - lle? ¡Qué di-ce e-sa voz?

ca - lle? ¡Qué di-ce e-sa voz?

(Entra un grupo de hombres huyendo. El último, Vidal)

VID.

¡No co-

f cres.

rrred! ————— ¡Bac-ta ya! —————
 Nos han a-rro - lla do,nos van a bre-
 Nos han a-rro - lla do,nos van a bre-
 Nos han a-rro - lla do,nos van a bre-
 6
 (Viendo a Javier)
 ¡Ah! Vuestro guante, co-ro - nel ————— en la calle os de vol-
 -ar.
 -ar.
 -ar.
 Andante.
 ví. Ha a-ca-bado el de-sa - sí-o y es no-to-rio que per - dí. JAV. Us-te ha si-do quien lo -

V.I.B.

-gra-ra mi ca-ba-llo de-ri - bar. Yo doy siem-pre don-de a-pun-to y no os quise a-se- si -

pp

(Llega a la puerta un capitán de húsares
espada en mano y cuatro soldados)

C.A.P.

7 -nar.
Alto moderato.
Típico y Fagot.

¡En nombre de la Reina! Ve-nid mi co-ro-

Caja.

-nel. —

JAV.

(Sale Carolina y D. Florito)

Al je-fe de es-ta chus - mase ha-brá de de-te - ner. — Du -

-que - sa!

Es - tán ven - ci - dos.

— ¡Ven-ci-dos o - tra vez! ¡El je-fe, que se

CAR.

C.A.P. (Senalando a Vidal)

JAV.

L FERM.

NO.6.(Recitado)

rin-dá! ¡Prendedlo! ¡No ha de ser! ¡Yo soy el jefe! No cedo mi puesto a nadie, señor. Fuimos

[8]

Tpas.

vencidos y quedo a merced del vencedor. Y vosotros, mis leales, mis amigos, aguardad. Si hoy se rinde, en

Ctes.

los umbrales del triunfo, la libertad, queda fecunda semilla en el agro soterrada, que hará brotar en Cas-

tilla la planta ilustre, sembrada por Maldonado y Padilla. (Se entrega al capitán)

Ctes.

3

All.º moderato.

(a 4)

(Javier da el brazo a la Duquesa y salen ambos por el foro.
Luisa, Fernanda rígida y firme los ve marchar)

CAR. (A Javier)

JAV. (A Carolina)

Vuestro brazo, ca - ba - lle - ro, con - ce - ded - me por fa - vor —————— O-fre - ce - ros es - te

pp

CAR.

*pp**rall.*

Con - ce - ded - me por fa - vor ¡Ya los cán - ti - cos de

brazo pa - ramíes un gran ho - nor, —————— ¡Ya los cán - ti - cos de

p

L FERN.

gue - rra sus - ti - tu - yan los de a - mor.

VII.

En la paz de un hogar la - bra -

gue - rra sus - ti - tu - yan los de a - mor.

André

¿Qué pien - sas?

*mf**ff*

Telón lento.

- dor

Fin del Acto II.

ACTO III.
Nº 11-BIS.
INTRODUCCIÓN

Orquesta.

ORQUESTA SOLA.

Allegro.

1

(En defecto)

Musical score page 102, measures 1-4. The score includes parts for Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Caja.). The first measure shows a dynamic of *pp* for the bassoon. The second measure shows a dynamic of *pp* for the bassoon and *ppp* for the clarinet. The third measure shows a dynamic of *pp* for the bassoon. The fourth measure shows a dynamic of *ppp* for the clarinet.

Telón,

Musical score page 102, measures 5-8. The score includes parts for Oboe (Ob.) and Bassoon (Caja.). The first measure shows a dynamic of *pp*. The second measure shows a dynamic of *f*. The third measure shows a dynamic of *p*.

2
(Comienza el diálogo)

Musical score page 102, measures 9-12. The score includes parts for Oboe (Ob.) and Bassoon (Caja.). The first measure shows a dynamic of *p*. The second measure shows a dynamic of *p*. The third measure shows a dynamic of *p*.

Musical score page 102, measures 13-16. The score includes parts for Oboe (Ob.) and Bassoon (Caja.). The first measure shows a dynamic of *pp*. The second measure shows a dynamic of *pp*. The third measure shows a dynamic of *pp*. The fourth measure shows a dynamic of *pp*.

Musical score page 102, measures 17-20. The score includes parts for Oboe (Ob.) and Bassoon (Caja.). The first measure shows a dynamic of *ppp*. The second measure shows a dynamic of *ppp*. The third measure shows a dynamic of *ppp*. The fourth measure shows a dynamic of *ppp*.

Musical score page 102, measures 21-24. The score includes parts for Oboe (Ob.) and Bassoon (Caja.). The first measure shows a dynamic of *pppp*. The second measure shows a dynamic of *pppp*. The third measure shows a dynamic of *pppp*. The fourth measure shows a dynamic of *pppp*.

N.° 12.

Vidal y Coro de varadores

Allí no mucho.

TRÍPLICES "Si por el río — si por la vería — si por el río —

1^o del CORO. S. P. O.

二〇

1

simil.

VIDAL. TODOS. (unis) VIDAL.

Bien ve - ni-dos los va-re-a do-res. Diosos guarde se-nor Don Vi-dal. Ya que a-

rall.

- le-gres ve-nís y can-tan-do — con vo-so-tros yo quie-ro can-tar. Cap-tar mis a-mores, pnes mee-na-mo-

Menos.

rall.

a tpo. ^{1^{as} y TENS}

2^{as}

-ré A-mores que cantan a-ca-ban en bien.

A-mores que cantan a-ca-ban en bien.

a tpo. *rall.*

VIDAL. *p*

En u - na de - he - sa de la Ex-tre - ma - du - ra - - ten-go-u-na ca -
 ② En u - na de - he - sa de la Ex-tre - ma - du - ra - - ten-go-u-na ca -

All'to mosso.

p

ho - ras; ——— pen - sar que la tra - tan i - gual que au - na rei - na ——— y ser en mis
 - so - na, ——— y de los pas - to - res de la dul - ce gai - ta, ——— que ha - rán las de -

acell.
 pra - dos el rey que la es - pe - ra.
 - li - cias de la so - be - ra - na.

 35

 ——— jAy, mi mo - re - na, ——— mo-re-na cla - ra! ——— jAy, mi mo -
 pp
 muy rítmico.

 - re - - na, ——— qué gusto da mi - rar - la! ——— To - da la vi - - da ——— mi com - pa -
 pp

VAREADORES Y
VAREADORES

ñe - ra — to - da la vi - da — se - rá la mi - mo - re - na, — ¡Ay, mi mo -

mf

- re - na, — mo - re - na cla - ra! — ¡Ay, mi mo - re - na — qué gus - to da mi -

1^a

- rar - la! — Ay! — Ay!

4

pp

VIBAL.

¡Ay!

¡Ay!

Por los en - ci -

VIDAL.

To - da la

vi - da — mi com-pa - ñe - ra — to-da la vi - da — se-rá la mi mo-

[6]

- re - na —

¡Ah! —

¡Ah! —

TODAS LAS TIPLES.

TENS y BAJOS.

(Boca cerrada)

pp

Ah!

pp

Ah!

pp

Ah!

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

ppp

N° 43.

DUO.

Luisa Fernanda y Javier.

LUISA FERNANDEA Y JAVIER.

Allegretto.

Musical score for piano, page 10, measures 1-4. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, B-flat major (three flats), and common time (indicated by '2'). The dynamic is *p*. The bottom staff is in bass clef, B-flat major (three flats), and common time (indicated by '2'). Measure 1: Treble staff has a rest. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. Measure 2: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. Measure 3: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. Measure 4: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern.

L FERN.

A musical score for voice and piano. The vocal line continues with lyrics in Spanish. The piano accompaniment features eighth-note chords and eighth-note patterns. The vocal line includes a melodic line with eighth-note patterns and sustained notes.

A musical score for 'La hierba malala' in G clef, 2/4 time, with a key signature of four flats. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'la hier - ba ma - la. ¡Ay, qué ten - dra el a - mor de ve - ne - no - so,' with a fermata over the final note.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in a key signature of seven flats. Measure 11 starts with a half note on the first line of the treble staff, followed by a whole note on the third line of the bass staff. Measure 12 begins with a half note on the second line of the treble staff, followed by a whole note on the fourth line of the bass staff.

A musical score for voice and piano. The vocal line starts with a melodic phrase consisting of eighth and sixteenth notes, followed by a sustained note. The lyrics are "que cuan-to más cru - el es más sa - bro - so! —". The dynamic is marked with a 'p' (pianissimo). The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes, ending with a sustained note. The lyrics are "Duér-mete y".

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 11 starts with a dynamic 'p' (piano) and includes a fermata over the first note. The right hand plays eighth-note chords, while the left hand provides harmonic support. Measure 12 begins with a dynamic 'ff' (fortissimo), followed by a sustained note with a grace note. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand provides harmonic support.

(Se sienta, pensativa) (Sale Javier, temeroso, acercándose a ella)

(Con emoción)

JAV.

p

ca - lla; que no re-to-ne más la hier - ba ma - la.

¡Di - cho - so el que en su ca-

- mi - no de due - los y de pe - sa - res es - cu - chau-na voz a - mi - ga que a -

- le - grasus so-le - da - des! — ¡Fe - li - ces los de ste - rra - dos que en -

cres.

- cuen - tran en su des - tie - rro

pa-rael dolor deu-na au-sen - cia — el bál - sa - mode un re -

L.FERN.

- cuer - do! Ca - lla, por Dios, Ja - vier, nome a tor - men - tes — Ve - te, por ca - ri - dad; dé - ja - me y
Piú mosso.

JAV.

L.FERN.

ve - te. — Ven go a de - cir - teja - diós! Ya es pa - ra siem - pre. — Nun - caya te ve - ré — ¡Dios me con-

JAV.

L.FERN.

- suele! — Con la espe - ranza voy de que a ún me quieres — Contra mi vo - lun - tad — te qui - se

pp

p

siempre: — cuando fuiste i - lustre, — cuando no eras nadie, — cuando me qui - sis - te, — cuando me olvi -
menos.

JAV.

- daste! — ¡Su - bir, su - bir — y lue - go ca - er, — la fortu - na alcan - zar — y volverla a per -

Ped.

* Ped.

*

simile

16806-15

111

L.FERN.

-der. — ¡A-mar, a - mar. — si de-jar de cre - er, — y ve-nir el a - mor — cuando no pue-de

(Hace ademán de acercarse y ella le detiene con el gesto)
 (Javier se retira despacio y vuelve a mirarla antes de hacer mutis)

ser.!

Violín solo.

p

JAV.

* *simil.*

(Mutis)

L.FERN.

¡Su-bir, su - bir — y lue-go ca - er...! — ¡Y venir el a - mor — cuando no pue-de

ser! —

*p**ppp*

Nº 14.

FINAL III.

*Luisa Fernanda, Javier Vidal, Mariana, Aníbal,
Coro y baile.*

LUISA FERNANDA, MARIANA, VIDAL, JAVIER, ANÍBAL, D. FLORITO, 2^{as} TIPLES Y CORO DE VALEADORES.

Allegro.

(Bailan seis parejas)

ff (a 1)

p

2^{as} y CORO. (unis)

"El Ce - ran - de-ro se ha muer-to — y no tie - ne quien le

llo - re; — que le llo - re la Ce - ran - da — que es a quien

le co - rres - pon-de. Que con el Ce - ran-de-ro, an - de-ro y an - dar, que con el Ce -



(Gritado)

¡Po-bre-ci - ta no-via, cuán-to llo - ra - rá! — ¡Bomba!

1

(En defecto)

pp

UN VAREADOR. (Se pone de rodillas delante de una moza)

(Recitado) Eres espiga de oro, cogida grano por grano; eres la mejor doncella que mis ojos han

Caja.



(En defecto de caja)

Cl.

soñado. Y tú, que lo disimulas, me mirabas por lo bajo y también te sonreías con la punta de los labios.

(Vuelve el baile, formando pareja principal el vareador y la moza)

pp



TIPLES. f

"El Ce - ran - de - ro se ha muer - to — y lo lle -

TENORES. f

"El Ce - ran - de - ro se ha muer - to — y lo lle -

BAJOS. f

"El Ce - ran - de - ro se ha muer - to — y lo lle -

Viol II. Flts. Mdy Met. Cda. ff > >

p

- van a en - te - rrar; — le han e - cha - do po - ca tie - rra — y ha

p

- van a en - te - rrar; — le han e - cha - do po - ca tie - rra — y ha

p

- van a en - te - rrar; — le han e - cha - do po - ca tie - rra — y ha

p Cda.

vuel - to a re - su - ci - tar. Que con el Ce - ran - de - ro, an - de - ro yan - dar, que con

vuel - to a re - su - ci - tar. Que con el Ce - ran - de - ro, an - de - ro yan - dar, que con

vuel - to a re - su - ci - tar. Que con el Ce - ran - de - ro, an - de - ro yan - dar, que con

Cda. pizz.

mf

el Ce - ran - de - ro mia - man - te se va — a ser sol - da - di - to jenan - do vol -

el Ce - ran - de - ro mia - man - te se va — a ser sol - da - di - to jcuando vol -

el Ce - ran - de - ro mia - man - te se va — a ser sol - da - di - to jcuando vol -

p

TODOS. ANIE.

- ve - rá! ¡Po - bre - ci - ta no - via cuan - to llo - ra - rá! ¡Bomba! Esa bomba es mía!

- ve - rá! ¡Po - bre - ci - ta no - via cuan - to llo - ra - rá!

- ve - rá! ¡Po - bre - ci - ta no - via cuan - to llo - ra - rá!

(Se adelanta, toma a Mariana por una mano, la trae al centro de la escena y se hincan de rodillas ante ella)

De rodillas y a tus pies te pido un baile, bailero, porque esto del *Cerandero* se aprende en un

3



dos por tres. Bailemos, gacela mía, cual pluma que lleva el viento.....



¡y olvida de tu convento la triste cárcel sombría!



(Bailan de nuevo. Aníbal cómicamente con Mariana)

TODOS.(unis)



El Ce - ran-de-ro me ha

di - cho — que no se vuelva a mo - rir; ————— no quie - re



que la *Ce - ran - da* — le vuel - va a sus-ti - tu - in. Que con el *Ce -*

-ran - de-ro an-de-roy an - dar, que con el *Ce - ran - de-ro* mi-a-mante se va

a ser sol - da - di - to ¡cuán-do vol - ve - rá! ¡Po - bre - ci - ta no - via, cuán-to llo -

p

(Bailan todos)

-ra - rá!

4

ff

acell.

(Aparece Javier, abriéndose paso entre los grupos y arrodillándose delante de Luisa Fernanda) Aunque me cueste
Poco menos movido.

Bomba!

V. cello.

p

Cda sola.

pp

te la vida, vengo a implorar tu clemencia. Tanto me da que me maten como morirme de pena.

Tptas. sordina.

L.FERN. (Emocionada) JAV. (Levantándose) L.FERN.

VID. MAR.

VID.

¡Vete, Javier... ¡Para siempre? ¡Vete, Javier, y no vuelvas! ¡Basta! ¡Vidal, es un loco! Yo dictaré la

CL.
Fag.

sentencia. ANIB. (Aparte y con voz suave)

L.F. VID.

5 Andé mosso. ¡Bombal! ¡Vidal! ¡Es inútil! Contra el amor no hay quien pueda.

Cdando.

pp

Viola.

Tú con el alma concedes, mientras con la boca niegas, porque a las raíces hondas ningun viento se las

L.FERN. VID.

lleva. ¡No me quieres? Me lo dices. ¡Bien me lo has dicho morena! Seré tu esposa. Mañana no quiero

Fta.

que lo parezca y estemos, uno del otro, más lejos cuanto más cerca. Vete con él. De la casa toma tu ajuar



y tus prendas. Tambien va mi corazón contigo; mas no le temas, que un corazón que perdona no es una car-



L.FERN.

VID.

JAV.

VII.

ga que pesa. ¡Adiós, Vidal! Dios te ayude. ¡Adiós... hija! Y así sea. Déle *usted* un beso de padre. ¡No! No lo in-

gl y Ob.



tentes siquiera, porque si llego a besarla... ¡mira que no te la llevas! (Luisa Fernanda, con Javier y Aníbal entra

[6]

Arpasola.

2ed.

2do.

lentamente en la casa. Hay una dolorosa pausa)

¡Dejadme solo, dejadme! Marchaos a la faena.

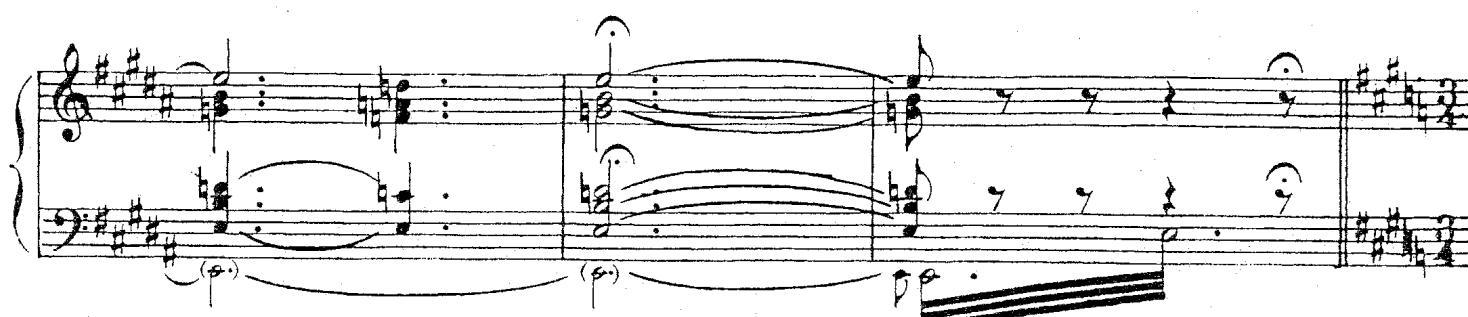


*

(p.)

(p.)

(p.)



CORO, (unis) (Haciendo mutis por distintos lados y cantando en voz baja)

Si por el ri - do — si por la ve - ra — si por el

Allegretto.

2d.

VII. (A quien acude Mariana con ademan

ri - do — se fué la mi mo - re - na

¡Sin mimo - re - na,

cariñoso)

V. 10 solo.

— mo-re-na cla - ra, — sin mi mo - re - na — no sir-vo ya pa

Telón.

na - da.

Lento.